



**Описание продукта**



- Никогда не используйте устройство без воды в баке.
- Прибор нельзя оставлять без присмотра, пока он подключен к сети.
- Не трогайте и не включайте устройство во время работы.
- После очистки, заполнения и после каждого использования данного продукта, выключайте его из розетки.
- Не используйте дополнительное оборудование, кроме рекомендованного производителя.
- Никогда не добавляйте медицинские препараты или жидкости для ароматизации в бак для нагрева воды.

- Предостережения по работе**
- При использовании данного продукта детали и ингаляций рядом должны находиться взрослые.
  - Держите глаза подальше от выходящего пара.
  - Максимальная емкость бака для нагрева воды 25 мл и его нельзя переполнять.
  - Максимальная емкость бака для ароматизации 60 мл и его нельзя переполнять.
  - При использовании данного устройства при управлении автомобилем немедленно прекратите использование устройства.

**Предостережения**

**Предостережения по продукту**

Используйте ваш паровой ингалятор, соблюдая общие правила техники безопасности.

Данное устройство должно использоваться только (1) по прямому назначению, как описано в данной инструкции. (2) под контролем врача в случае если вы используете медицинские препараты.

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩИМ**

- Во избежание поражения электрическим током: Держите устройство подальше от воды. Не беритесь за устройство или силовой шнур мокрыми руками. Не погружайте прибор в воду.
- Не используйте по время купания. Не пытайтесь достать рукой упавший в воду предмет - немедленно выдерните его из розетки.
- Не используйте устройство, если у него имеются поврежденные кабели (включая силовую кабель и кабель розетки) или если он попал в воду или грязь. Необходимо отправить устройство в Сервисный центр.
- Не используйте ультразвуковые устройства.
- Устройство нельзя включать в помещениях, в которых используются горючие газы, кислород или взрывоопасные смеси.
- Держите отверстия для забора воздуха на продукте открытыми. Никогда не закрывайте его на металлы, поверхности, которые могут забрызгивать отверстия для забора воздуха.
- Не включайте устройство с пустым баком для воды.
- В случае возникновения, каких либо отключений, прекратите использование устройства, пока оно не будет проверено и отремонтировано.

**Предостережения по хранению**

- Не храните устройство под прямыми солнечными лучами, при высоких температурах и влажности.
- Храните устройство вне досягаемости маленьких детей.
- Если устройство не используется его храните в сухом и отключенном от питания.

**Предостережения по очистке**

- Перед каждым использованием прогрейте маску, ультратонкую трубку, бак, подставку трубки и все дополнительные компоненты. Грязные или изношенные детали необходимо заменить.
- Если устройство включено в воду. Это может повредить устройство.
- Перед чистой выключайте устройство из розетки.
- После каждого использования, по необходимости очистите (по инструкции, согласно рекомендациям и данной инструкции).

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**  
 Рабочее напряжение: 220 В, 50 Гц  
 Габаритные размеры (Д x Ш x В): 20,5 x 19,0 x 23,5 (см); Вес: 650 г (без воды)  
 Объем резервуара нагревателя: 20 мл  
 Объем резервуара для раствора: 60 мл  
 Время ожидания: 80 секунд ± 30 секунд  
 Время работы: 450 секунд ± 30 секунд

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

**Гарантийный талон**

Наименование изделия	Итого единиц
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Подпись продавца	

**Условия гарантии:**

Гарантия охватывает любые заводские дефекты в течение 5-ти лет со дня продажи изделия и включает в себя бесплатную замену неисправных деталей и работу по устранению заводского дефекта. В случае 3-хлетнего гарантийного срока изделия и досрочной поломки в течение гарантийного срока не во всех случаях, покупатель имеет право на замену резервуара товара новым того же типа или на возврат денег.

Гарантийные обязательства действительны только при полностью заполненном гарантийном талоне и наличии печати торгового предприятия или печати технического обслуживания.

Гарантийное сервисное обслуживание не производится через службу на корпусе прибора с целью исключения возможности, вмятин, трещин, сколов и т.п., следов вскрытия корпуса, следов попыток ремонта вне авторизованного центра технического обслуживания, следов нахождения влаги внутри корпуса или воздействия агрессивных сред, а также в других случаях нарушения потребителями правил хранения, транспортировки и технической эксплуатации, следов нахождения влаги внутри корпуса изложенных в инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на комплектующие, расставные детали подпадающие износу.

Срок службы паровых ингаляторов устанавливается не менее 10 лет.

Компания оставляет за собой право вносить, в любое время, изменения в продукцию без предварительного уведомления и в соответствии с производственными требованиями.

Уровень угрозы поражения электрическим током, пожара и механических повреждений соответствует UL 2601-1

**Процедуры чистки**

Процедура промывания (Выполняется после каждого использования)

- 1) Проверить, чтобы устройство остыло (приблизительно 10 минут), выключатель находится в положении ВЫКЛ и устройство отключено от источника питания.
- 2) Снять крышку с корпуса ингалятора. Убрать крышку нагревателя, Рис. 1
- 3) Осторожно снять самонагревательный бак для ароматизации, Рис. 2
- 4) Промыть резервуар/бак для ароматизации теплой водопроводной водой.
- 5) Слить все остатки воды из бака для нагрева.
- 6) Просушить сухим полотенцем или дать полностью высохнуть на открытом воздухе.
- 7) Собрать паровой ингалятор и хранить в прохладном сухом месте.



**Работа с вашим ингалятором**

Перед первым использованием вашего парового ингалятора или после длительного его хранения выполните Процедуру чистки, приведенную в данной инструкции.

Помните: Перед чистой, сборкой и перед или после каждого использования устройства необходимо отсоединить от сети, выключатель питания должен находиться в положении ВЫКЛ.

- 1) Поместить ингалятор на ровную устойчивую поверхность в пределах досягаемости, маской к себе, Рис. 3
- 2) Осторожно потянуть вверх крышку ингалятора, чтобы снять верхнюю его часть.
- 3) Открыть крышку нагревателя, поворачивая ее против часовой стрелки, Рис. 4
- 4) Исполучить входящий в комплект, импортированный стакан залить а воду для нагрева (приблизительно 25 мл водопроводной воды, Рис. 5. Не наливаете воду выше пяти «звездчатых» отверстий на стенке бака. ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте ничего кроме воды в нагревательном баке.
- 5) Установить на место крышку нагревателя. Убедитесь, что она плотно закрывается, чтобы избежать утечку пара.
- 6) При необходимости, снимите резервуар/бак для ароматизации. Заполните резервуар 60 мл минерализованного раствора или раствора для ароматизации, Рис. 6
- 7) Установите резервуар/бак для ароматизации на место, проверив, чтобы подставка трубки доставала дно резервуара.



- 8) Выставить выдвижную трубку в удобное положение в сторону вытравки или задвигая ее.
- 9) Спустить регулятор подачи пара вниз, чтобы уменьшить размер частиц. Мелкие частицы идеально подходят для ингаляции через нос. Помните регулятор подачи пара вверх, чтобы увеличить размер частиц. Большие частицы идеально подходят для ингаляции через рот. ПРИМЕЧАНИЕ: Выдвижная трубка также повышает температуру пара.
- 10) Проверьте чтобы выключатель питания находился в положении ВЫКЛ. Вставьте шнур в розетку.
- 11) Поверните выключатель питания в положение ВЫКЛ.
- 12) Начните лечение.
- 13) Паровой ингалятор начнет выдавать пар приблизительно через 80 секунд. Как только пар, пар «сформируется» (приблизительно через 95 минут), пожалуйста выключите питание в положение ВЫКЛ и выдерните шнур из розетки.

**Помск и устранение неисправностей**

Если при использовании устройства, возникли какие либо отклонения, проверьте и исправьте следующие:

Условия	Устранение
Устройство не работает при включении выключателя питания.	Проверить подключение к розетке электрического тока
На выходе нет пара или слабый поток	Проверить наличие минерального раствора или жидкости для ароматизации в резервуаре/баке для ароматизации (по необходимости)
Проверить правильность подсоединения подставки трубки и остальных узлов.	
Проверить чистоту насадки для пара. Снять насадку и пропустить воздушный заряд с помощью шпателя или иглы	

**После каждого использования**

- 1) Отключите устройство от источника питания.
- 2) Дайте устройству полностью остыть (около 10 минут).
- 3) Осторожно снимите резервуар/бак для ароматизации и выните остатки воды.
- 4) Выполните процедуру чистки, приведенную в данной инструкции.

**Собачка**

Срок гарантии - 5 лет с даты продажи  
Срок годности неограничен

Срок службы: 10 лет

По вопросам ремонта, обращения непосредственно в Центр Технического Обслуживания (ЦТО)

Эксклюзивный дистрибутор в России  
ООО «Витта Технолоджи»  
119361, г. Москва, ул. Большая Очаковская, д. 47а  
тел.: +7 (495) 708-78-73, 8 800 550 9792

Подробная информация на нашем сайте:  
[www.vitta-ag.ru](http://www.vitta-ag.ru)

Произведено в Китае:  
Bera Технолоджи Инк. (Vega Technologies Inc.)  
Район Ян-Бу, город Дунган, гор. округ Дунгань, провинция Гуандун, 523789, Китай

Производитель:  
Bera Технолоджи Инк. (Vega Technologies Inc.)  
11F-13, № 100 Чан Чун Роуд, 104, Тайбэй, Тайвань, Китайская Республика

CE ENEC  
Представитель ЕЭС:  
Сервис-Плюс, Лтд. (Вилла Лтд) № 4-6, Демонстрац. Ав., 15В1 Гильден, Аденс, Грэнж

**Чистка парового ингалятора НИКОГДА не погружайте центральный блок в воду**

Паровой ингалятор чистится мягкой смоченной водой тканью.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Любые другие прочисточные или чистящие средства могут повредить устройство и привести к потере гарантии.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

**Утилизация блоков компрессорных небулайзеров**

В целях защиты окружающей среды запрещается утилизировать устройство в составе бытовых отходов. Утилизация вышедших из строя блоков Ингаляторов (небулайзеров) компрессорных MED-2000 RUS проводится в соответствии с ДИРЕКТИВОЙ 2002/95/ЕС ОБ ОТХОДАХ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE). Процедура утилизации компрессорных небулайзеров проводится специализированной компанией и состоит из следующих операций: получение изделия от лечебного учреждения / потребителя, разборка на компоненты, сортировка полученных компонентов по видам вторичного сырья (металлы, пластик, электрический лом) и классам опасности неперерабатываемых материалов (отходов). В случае возникновения вопросов, обратитесь в местные органы власти, ответственные за утилизацию отходов. Являясь биологически безопасными отходами.

**Утилизация изделий, входящих в состав устройств**

Изделия, входящие в состав устройств (стаканчик (небулайзерная камера), трубка воздушная; распылители (пистоны) А, В, С; маска для взрослых; маска для детей; мундштук; насадка для носа; держатель для маски, соска-мундштук, переходник № 1, переходник № 2, фильтр), у которых закончился срок годности, либо неисправные изделия, являются биологически безопасными отходами. Для утилизации обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе. При частном органе власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

**СМЕННЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**

При неисправности изделия, свяжитесь со службой технического обслуживания клиентов или с официальным дистрибутором. Запрещается разбирать и собирать компрессорный блок самостоятельно.

По вопросам сменных частей устройства обращайтесь к своему официальному дистрибутору.